

# Sample Information Form (SIF)

Formulario de seguimiento de muestra

WIND ENERGÍA EÓLICA



1234567

## Sample Muestra

**Test scope**  
Alcance del análisis

Save time! Scan QR-Code, enter sample data online  
¡Ahorre tiempo! Escanee el código QR, ingrese los datos de la muestra en línea [www.lab.report](http://www.lab.report)

Sample information provided online Información de muestra enviada online

## Reason for analysis Motivo del análisis

Routine control Control de rutina  
Trend, previous lab-no. Tendencia, N° Lab anterior  
Damage Daños  
Other reason Otra razón

New / Reference oil  
Aceite nuevo / de referencia

After oil type change: Previous used / replenished oil  
Después de cambiar el tipo de aceite: aceite usado / aceite reabastecido

## Name service technician Nombre del servicio técnico

**Sample taken**  
Fecha de toma de muestra  
DD DD MM MM YY AA

**Oil changed**  
Fecha del último cambio de aceite  
DD DD MM MM YY AA

**Top up volume**  
Volumen de recarga  
Liter Litro

**Oil in use**  
Uso del aceite

**Total operating time**  
Tiempo de funcionamiento total  
km  
Hours Horas  
Months Meses  
Years Años

**Oil changed**  
Aceite cambiado

Yes Si Before Antes After Después  
No No Sampling Muestreo

**Oil manufacturer**  
Fabricante de aceite

**Oil brand name**  
Marca del aceite

**Viscosity**  
Viscosidad SAE / ISO VG

## Machine Equipo

**Turbine-no.** Please complete N° de Turbina Por favor complete

## Component / Sample from Componente / Muestra procedente de

- Main gear Engranaje principal  Rotor grease Grasa del rotor  
 Hydraulics Hidráulicos  Generator grease Grasa del generador  
 Blade grease Grasa para aspas  Pitch drive Accionamiento del sistema de paso  
 Yaw grease Grasa azimutal  Yaw drive Accionamiento de orientación  
 Coolant refrigerante  Other Otros

**Position**  1  2  3  a  b  Position  
Posición Posición

## Gear / Hydraulics manufacturer Fabricante de transmisión / hidráulico

**Oil quantity** Cantidad de aceite en el sistema **Turbine type** Tipo de turbina  
Liter Litro

## WPU manufacturer Fabricante del generador eólico WKA

**Location / Wind park** Ubicación / Parque eólico **Serial number** N°de serie

## Customer Cliente

OELCHECK Customer number Número de cliente

**Company**  
Empresa

**Name**  
Nombre

**Department**  
Departamento

**Street, P.O. Box**  
Calle, Casilla Postal

**Country, ZIP, City**  
País, CP, Ciudad

**Phone Number, Direct**  
Teléfono directo

**Mobile Phone**  
Teléfono móvil

**Website**  
Sitio web

**Email**  
e-mail

**Laboratory report by**  
Informe de resultados enviado por

**Email + www.lab.report**  
e-mail + www.lab.report

**Only in www.lab.report**  
Solo en www.lab.report

**Mail**  
Correo postal

I order against additional invoice Yo ordeno contra factura adicional

Same day analysis / Análisis el mismo día (+25 €)

Single test acc. to price list

Ensayo de acuerdo a la lista de precios

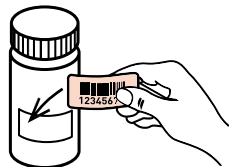
**Date, Signature**

Fecha, firma

**Additional notes (printed in lab-report)**

Notas adicionales (impresas en el informe de resultados)

✂ Please tear off Por favor arrancar



Please stick this barcode label on the sample bottle!  
¡Por favor, pegue esta etiqueta de código de barras en la botella de muestra!

Keep for your reference  
Conserve para su referencia

**Turbine-no.** N° de Turbina

## Component / Sample from Componente / Muestra procedente de

- Gear Engranaje  Hydraulics Hidráulicos  Azimuth Azimut  Grease Grasa  Other Otros

**Laboratory-no.**  
N° de laboratorio

1234567



Please complete this slip by shipping date and UPS tracking # on the back.  
Por favor, complete la fecha de envío y el número de seguimiento de UPS en la parte posterior.

OELCHECK GmbH 83098 Brannenburg  
Kerschelweg 28 Germany

Tel. +49 8034-9047-0  
Fax. +49 8034-9047-47

info@oelcheck.de  
www.oelcheck.de